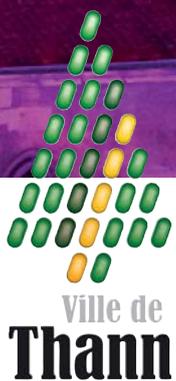


Thann

La Nouvelle



Magazine municipal d'information
N° 10 • Décembre 2019

www.ville-thann.fr



Au fil de la Vie.fr

Association au Service de Personnes
en situation de Handicap Mental

ESAT du Rangen

Etablissement et Service d'Aide par le Travail

**BLANCHISSERIE • ESPACES VERTS
MENAGE • SOUS TRAITANCE**

37a rue des Pèlerins • 68800 THANN
Tél. 03 89 37 38 67 • Fax : 03 89 37 53 44
Courriel : esat@aufildelavie.fr



CIC Mobile

Vos usages évoluent,
nos solutions se mettent
à jour en permanence.

**2, rue de la 1^{ère} Armée
68800 Thann**



Construisons dans un monde qui bouge.

Banque CIC Est - Société anonyme au capital de 225 000 000 € - 31 rue Jean Wengen - Valentin 67000 Strasbourg - 754 800 712 RCS Strasbourg
- Banque régie par les articles L.511-1 et suivants du Code Monétaire et Financier. Pour les opérations effectuées en sa qualité d'intermédiaire
en opérations d'assurance ORIAS 07 026 287 (www.orias.fr), contrats d'assurance souscrits auprès de ACM VIE et ACM IARD et distribués sous
la marque CIC Assurances.

cic.fr

GULLY et FILS

Depuis 1935

- Boulangerie
- Pâtisserie
- Salon de thé
- Meilleur Berawecka
- Bredalas de Noël
- Restauration et sandwich à toute heure



10, rue Saint-Thiébaud 68800 Thann

Tél. 03 89 37 02 92

L'Atelier de Frédérique
03 89 37 80 30

Sublimez votre image

31, Place De Lattre De Tassigny 68800 THANN

Lundi de 10h à 18h, du mardi au vendredi de 8h30 à 18h30,
samedi de 8h à 16h

— COIFFEUR STYLISTE —

LKTOURS
EUROPATOURS
VOYAGES

Partageons la PASSION du TOURISME

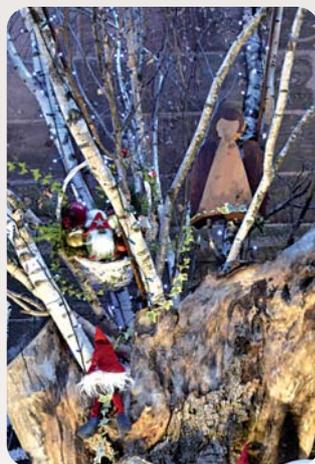
**POUR TOUS VOS PROJETS DE VOYAGES EN
AUTOCAR, AVION OU CROISIÈRE**



LKTOURS - VOYAGES ZIMMERMANN

2, rue des Pèlerins 68800 THANN • Tél. 03 89 37 08 04 • agence.thann@lktours.fr • www.lktours.fr





Chères Thannoises, Chers Thannois,

En cette fin d'année, je vous invite à nous réunir autour des valeurs de Noël, période traditionnelle de trêve et de sérénité. Thann, parée de ses habits de fête, accueille autour de la Collégiale et du centre historique un magnifique marché.

Ses trente-deux chalets, les sapins des communes, les vitrines éphémères et les commerçants sédentaires agrémentent ce temps fort de convivialité, de féerie et d'enchantement.



De nombreuses animations vous sont proposées : expositions, ateliers, concerts, spectacles, balades gourmandes qui ajoutent du charme aux lieux.

Je vous invite à venir y flâner en famille ou entre amis et à profiter des magnifiques décors de rêve et de lumières.

Vous découvrirez de nombreuses idées de cadeaux, de produits festifs, des objets de décoration et des gourmandises alsaciennes.

Au nom de la Municipalité, j'adresse mes vifs remerciements à toutes celles et ceux qui se sont tant investis dans la préparation de notre marché de Noël.

Chères Thannoises, chers Thannois je vous souhaite, de tout cœur, de belles fêtes de fin d'année, chaleureuses, fraternelles et conviviales.

Votre Maire,
Romain LUTTRINGER

Comment nous contacter

En vous rendant à la mairie : 9 – 11 place Joffre. A l'accueil, vous trouverez un cahier de doléances où vous pourrez y noter vos observations ou demandes.

La mairie est ouverte : Lundi, fermé le matin, 13 h 30 à 17 h. Mardi, 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h. Mercredi, jeudi et vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17h.

Par mail : contact@ville-thann.fr **Par courrier :** Mairie de Thann 9-11, place Joffre • 68800 THANN

Par téléphone : 03 89 38 53 00

La ville de Thann dispose également d'un site internet où vous trouverez une multitude de renseignements. N'hésitez pas à le consulter à l'adresse www.ville-thann.fr

Vous pourrez y faire de nombreuses démarches administratives en ligne, sans devoir vous déplacer à la mairie.



En couverture,

le magnifique sapin de Noël de la place Joffre offert par la famille JOUALI.

Sommaire



P.5 • Thann solidaire



P.8 • Thann festive



P.11 • Thann avance



P.16 • Thann sportive

Thann La Nouvelle N°10 • Décembre 2019

Directeur de la publication :
Romain LUTTRINGER

Conseil • Conception • Rédaction :
Auctavia Communication

Conception graphique, PAO :
Studio Noir & Blanc Riedisheim

Impression :
Publi H, certifié imprim'vert
Papier Couché recyclé 135 g/m²
BLANC CYCLUS PRINT

Crédits photo :
Ville de Thann sauf mention contraire

La commission remercie toutes les personnes ayant participé à la réalisation de ce magazine et ayant accepté de témoigner ou de prêter leur image.

Le service de l'action sociale, la nécessité d'être solidaire !

Par solidarité, la ville de Thann intervient dans le domaine social pour aider ses administrés. Des Thannois qui ont besoin à un moment d'être soutenus parce qu'un accident de la vie survient ou que les relais familiaux ne fonctionnent plus. C'est la compétence du Centre Communal d'Action Sociale qui aide les personnes à trouver la solution ou les dirige vers les services départementaux adaptés.

• Le CCAS

Le Centre Communal d'Action Sociale de la ville de Thann est un établissement public autonome, présidé par le Maire, M. Romain LUTTRINGER.

Autour de lui, un Conseil d'Administration de seize membres est composé pour suivre les affaires sociales de la mairie.

Avec 8 représentants du Conseil Municipal et 8 membres désignés issus de la société civile (association familiale, association des handicapés, association de retraités, association œuvrant dans l'insertion, etc.), ils définissent ensemble la politique du Centre Communal d'Action Sociale, en contrôlent l'exécution et la gestion.

Le CCAS va ainsi soutenir des personnes qui traversent une période difficile dans quatre domaines principaux : l'aide à la personne, l'aide au logement, l'aide spécifique aux personnes âgées et les mesures d'urgence.

• L'aide à la personne

Lors d'accident de la vie (divorce, chômage, décès d'un conjoint...), des Thannois peuvent se retrouver face à des difficultés financières exceptionnelles comme dans l'impossibilité de payer un loyer, une facture d'eau ou d'électricité, voire même de nourrir ses enfants. Ils s'adressent alors au service d'action sociale.

La responsable de service Mme Charline WESPY ou sa collègue, Mme Carole KIPPELEN, travailleur social, accompagne les bénéficiaires potentiels dans la réalisation d'un dossier soumis à l'approbation de la commission des affaires sociales de la commune.

Si la demande relève du service, la commission peut statuer favorablement à la délivrance d'un chéquier fictif permettant l'accès à l'épicerie sociale.

Les "chèques" donnent droit à la fourniture de produits alimentaires. Il est utile de préciser que la ville de Thann n'accorde jamais de dons financiers.





Pour responsabiliser les bénéficiaires, ce service n'est pas gratuit. Une contrepartie financière égale à 10% de la valeur du chéquier est demandée.

Cette opération est aussi temporaire, limitée dans le temps et s'inscrit dans un processus de recherche de solutions.

Un contrat d'engagement est signé avec des objectifs à atteindre pour tendre vers une amélioration de la situation financière.

• L'aide au logement

L'accès au logement est un droit. Dans le périmètre de la ville de Thann, des logements sont proposés par le bailleur social, Domial, pour permettre à de futurs locataires de s'installer lorsque des offres sont disponibles.

La Ville siège à la commission d'attribution dirigée par Domial.

Pour préparer au mieux ces réunions de la commission, la Ville organise chaque mois des auditions logement pour enregistrer les demandes faites par les Thannois.

Le service accueille les candidats pour déterminer les urgences avant de défendre les dossiers devant la commission.

• L'aide spécifique aux personnes âgées

Dans ce domaine, beaucoup de structures interviennent. L'action du CCAS vise surtout à bien diriger les Thannois vers les services qui existent : aide à domicile, unités médicalisées, isolement social, animations...

Au quotidien, le CCAS va aussi gérer les grands anniversaires. Les représentants du Conseil municipal honorent nos anciens à l'occasion de leurs anniversaires (80, 85, 90, 95 ans et plus) et des anniversaires de mariage.

La Ville organise aussi la fête des aînés. Depuis 1946, chaque année la ville de Thann propose à ses anciens de participer à un moment convivial et festif.

Un repas, concocté et servi par les élèves du Lycée Charles Pointet, enchante chaque année les heureux participants.



• La protection des plus fragiles

Le plan d'alerte urgence : la ville de Thann tient un registre recensant les personnes âgées, isolées, handicapées dans l'objectif de veiller à la sécurité de ces personnes lors d'événements exceptionnels comme une canicule ou un grand froid. Près de cinquante personnes à risque sont recensées actuellement.

Avis d'expulsion : le Sous-Préfet et la gendarmerie sont chargés de gérer les expulsions locatives après la trêve hivernale. Ils demandent l'avis aux assistantes sociales et à la mairie. La Ville essaye dans la limite de ses moyens d'éviter au mieux les expulsions si les personnes concernées montrent leur bonne foi, ou de les aider à trouver des solutions de logement.

Les logements insalubres : pour protéger les Thannois, le maire a un pouvoir de police qui permet de sommer les propriétaires indécents de remettre leur logement en état. Une enquête peut être diligentée.

Par ce dossier nous avons voulu mettre en avant l'action du service social qui soutient les personnes les plus fragiles.

➤ L'action sociale en chiffres

- En 2019, déjà **84 ménages thannois** soutenus par l'épicerie sociale (représentant 192 personnes)
- **15 tonnes** de denrées alimentaires distribuées
- **152 personnes** déjà rencontrées dans le cadre de leur demande de logement social
- **25 bénévoles actifs** à l'épicerie sociale
- **46 personnes âgées ou handicapées** inscrites sur le fichier de veille du Plan d'Alerte et d'Urgence
- À ce jour, **51 visites organisées** pour honorer les grands anniversaires et les anniversaires de mariage.

Saleen, l'image sublimée

Nous sommes allés à la rencontre de Stevee Constanty, le dirigeant de l'entreprise Saleen, qui s'est installé à Thann en tant que photographe et vidéaste.

Depuis 2009, Stevee Constanty œuvre dans le domaine de la photo, notamment la photo de mariage, sa spécialité. Stevee est un vrai passionné de photo qui a décidé d'en faire son activité principale voilà 6 ans.

Logisticien pour le compte d'une chaîne d'ameublement, il décide de repartir en formation pour acquérir les codes et usages professionnels du domaine et se former auprès de spécialistes.

Destination Carcassonne, pour préparer un diplôme universitaire de photographie documentaire et écritures transmédia où il acquiert l'équivalent d'une licence professionnelle. Rapidement, il exerce ses talents de photographe-reporter chez les

DNA et de vidéaste auprès de l'Agence Carbone Café à Mulhouse. Cette dernière expérience lui permettra notamment de côtoyer de grandes entreprises en intervenant pour Clemessy, EDF et tant d'autres... Il travaille encore pour des agences de communication qui sollicitent ses talents de photographe ou de vidéaste.



Ses qualités lui permettent aujourd'hui de mixer son savoir-faire pour proposer aussi des vidéos de mariage.

L'expérience acquise adossée à sa grande réactivité lui font répondre à des sollicitations émanant de particuliers, d'entreprises ou de collectivités.

En témoignage ses deux sites internet qui proposent une entrée réservée aux particuliers dans le cadre de mariage (www.wedding.saleen.fr) et une autre spécialement réservée aux professionnels entreprises- collectivités (www.corporate@saleen.fr).

La ville de Thann souhaite plein succès à cette belle entreprise qui a l'art de vous raconter.

Contactez Stevee Constanty

SALEEN
97, rue Humbberger 68800 THANN
06 30 94 50 83
s.constanty@saleen.fr



Warrior's Soft

26, place de Lattre, repris par M. Kevin MORANI. Magasin spécialisé en airsoft, paintball, tir loisir et self-défense. Ventes de nombreuses répliques pour des activités de loisirs. De nombreux services y sont proposés : réparation, SAV, impression 3D avec conception de pièces sur demande, atelier custom, gravure laser.

La boutique se diversifie en proposant également du rétro gaming : ventes de jeux rétro, figurines (POP) et cartes de collection... Kevin MORANI saura se rendre attentif à vos besoins et vous conseiller au mieux.



AZ Débarras 68

31, rue de la 1^{ère} Armée, brocante achat-vente-débarras repris par M. Amar ZAIMECHE, succédant à son beau-père qui tenait l'enseigne "Au temps charmant". Boutique à la fois insolite et pleine de charme, elle ravit tout type de clientèle : connaisseurs, collectionneurs, touristes et locaux. Véritable malle aux trésors anciens et atypiques, vous y dénicherez tous types d'objets : vaisselles Obernai, Sarreguemines et autres, mobiliers rares, livres et tableaux sur Thann et alentours, modèles réduits, décorations... N'hésitez pas à franchir ses portes, vous y serez accueilli par un passionné. Vous pouvez également faire appel à AZ Débarras 68 pour un vide-maison ou si vous souhaitez vous séparer d'objets anciens.



ID'KDO CONFISERIE

66, rue de la 1^{ère} Armée, tenus par M. et Mme DUPAYAGE. Les anciens gérants de L'ilot bonbons ouvrent une nouvelle confiserie dans le centre-ville : vente de bonbons en tout genre en vrac ou au poids, confectons diverses à base de friandises (créations à thème, brochettes de bonbons...). Pour cette période de Noël, les chocolats seront à l'honneur : Saint-Nicolas en chocolat, boules mousses et autres créations ! De quoi ravir les petits et les grands pour les fêtes ! ID'KDO tiendra également un stand de crêpes devant sa boutique, tous les week-ends du Marché de Noël.

Au papillon du goût

Nouvelle boucherie charcuterie traiteur ambulante créée par Mme Gisèle CENTLIVRE au 44 rue Gerthoffer.

Un espace traiteur-charcuterie bien garni : plats sur demande, fondue chinoise, viandes en sauce, assortiments pour pierrades... Le rayon boucherie est assuré par Raymond Dobrocki. Possibilité de commander sur place ou par téléphone au 06 46 17 08 47, mais pas de vente directe en magasin.

Des tournées sont organisées afin de délivrer les commandes notamment sur les marchés : mardi matin de 8h à 12h, en alternance, sur les marchés de Cernay et Guebwiller, mercredi, de 8h à 12h, place de la mairie à Staffelfelden. Jeudi, de 8h à 12h, près de l'église à Roderen. Vendredi, de 8h à 12h, dans la Halle au coton à Wittenheim. Livraison possible à domicile.

Les pompes funèbres Hoffarth

Ouverture d'une nouvelle agence à Thann, 18 rue du 7 Août, le groupe Hoffarth continue de s'étendre et vous propose un service complet de qualité basé sur la confiance. Être à votre écoute, vous conseiller et vous épauler sont les maîtres mots du groupe. Le groupe sera à vos côtés pour répondre à vos questions et vous orienter dans vos choix.

MOUVEMENT DES COMMERCES

Ouvertures

Le Labo de Valentine

nouveau salon de thé à Thann
Mme Valentine FOISY
132, rue de la 1^{ère} Armée

Papillon du goût

Pompes funebres Hoffarth

Saleen

ID'KDO CONFISERIE

Nemrut

Restauration rapide à emporter
M. Sanli • 13, rue de la 1^{ère} Armée

Reprises

AZ Débaras 68

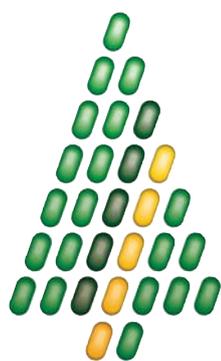
Warrior's Soft

Quick Epil

(changement de propriétaire)
M. Mattéo MANNARELI
4, place Joffre

Tabac du Blosen

(changement d'enseigne),
Mme Jacinthe GRUCKER,
76, rue Clémenceau



Ville de
Thann

La ville de Thann remercie chaleureusement tous les annonceurs qui ont contribué à la réalisation de ce magazine. Par ce biais, ils participent amplement au rayonnement de la Cité de Saint-Thiébaud.

SPORT

M'AUTOECOLE

VOTRE PERMIS, NOTRE RÉUSSITE !

THANN

20 Allée des Aspérules 68800 Thann

Tél. 03 89 37 47 66

BURNHAUPT-LE-HAUT

81 rue Principale 68520 Burnhaupt-le-Haut

Tél. 03 89 48 76 76



Retrouvez-nous sur



Coiffure Style & Harmonie

Coiffure Mixte

2 Avenue des Volontaires
68800 THANN

Tél. 03 89 37 01 75



BANQUE POPULAIRE
ALSACE LORRAINE CHAMPAGNE

la réussite est en vous



FOURNI-THUR

Papeterie, fournitures de bureau,
cartouches informatiques...



Magasin : 25 faubourg des Vosges

68 800 THANN - 03 89 38 74 85

www.fourni-thur.fr

Retour sur les animations Thannoises

Comme chaque année, la fête de la musique a ouvert les festivités de l'été : 4 000 personnes se sont déplacées pour assister aux différents concerts organisés en ville et notamment sur la nouvelle scène installée rue du Général De Gaulle.



La traditionnelle **Crémation des 3 Sapins** célébrant le 30 juin a su ravir le public et faire écho aux origines de la cité avec les différentes animations proposées : saynètes par les Comédiens de Saint-Théobald, spectacle du groupe de Ménestrels Hauvoy, démonstrations de combats par les Guerriers de Faylan. Cette année, les Vêpres furent animées par l'Ensemble instrumental "The White Carols" de Gubbio, une cérémonie appréciée de tous, comme le feu d'artifice qui clôtura cette belle journée.

Cette année, le 13 juillet, les pompiers étaient présents afin de servir tartes flambées et viennoises au public venu danser et partager un moment convivial lors du **Bal tricolore**. L'Orchestre Équinoxe a animé la place du Bungert avant que le feu d'artifice ne soit tiré depuis le Rangen.

Devenues un incontournable de l'été, **les Scènes Estivales** ont offert aux thannoises des soirées éclectiques : soirée celtique avec Les Chum's et les Old Black, soirée rock avec Les Warrior's, mais aussi une soirée africaine avec Sorisaya et une soirée alsacienne avec les Joyeux Vignerons de Thann et les Donneurs de Sang. De quoi satisfaire le public venu nombreux chaque week-end.

Vins et Saveurs des Terroirs a une fois encore investi la place Zussy pour proposer gastronomie et animations du 15 au 18 août.



La foule était présente le mercredi soir pour applaudir les Barbooze.

Le weekend des Jumelages organisé par l'association Thann Villes Jumelles et Amies a rencontré un franc succès. La soirée Opéra au Relais Culturel a accueilli 400 spectateurs tout comme le Bal Italien animé par les amis de Gubbio Fausto and Band.

• Festif' Thann : les 10 ans !

La ville de Thann offre depuis 10 ans, un festival de musique à destination des jeunes. Samedi 7 septembre 2019 dernier, 6 concerts

se sont enchaînés lors de Festif'Thann. Malgré l'humidité ambiante, le public est venu nombreux soutenir cette manifestation !

Pour les 10 ans, la ville de Thann a voulu honorer les groupes qui avaient déjà participé à un précédent Festif'Thann : Vitall, Balagan, Korrigan Celtic Rock, Noise incorporation, les Ecureuils volants et Caracole.

Les partenaires étaient toujours présents : l'association du Centre Socio-Culturel du Pays de Thann, la troupe des Bâtisseurs, Z comme Zéro, Les Scouts et Guides de France, La Croix Rouge Française, les élus de la Ville de Thann et de nombreux bénévoles.



Cet anniversaire a été un temps fort pour les groupes, mais aussi pour les nombreux bénévoles qui, chaque année, sont au côté de la Ville pour offrir cette soirée aux Thannois. Elle a tenu à les remercier par un verre de l'amitié avec un concert privé du groupe ViTall.

De nombreuses surprises ont alimenté la soirée : feu d'artifice, diffusion d'un film qui retrace les 10 ans de Festif'Thann, bracelets lumineux multicolores, nouveaux gobelets avec la dédicace de Claudio CAPEO, une vidéo surprise de Claudio CAPEO qui souhaitait à Festif' Thann un "joyeux anniversaire".

Retrouvez-nous sur <https://www.facebook.com/festif.thann/>

• Les Journées Européennes du Patrimoine :

une édition 2019 tournée vers les familles !

Cette année, les Journées Européennes du Patrimoine furent ponctuées par de nombreuses nouveautés ! Dix sites à visiter, deux circuits proposés, une chasse aux trésors, une tombola et un espace restauration ! La chasse aux trésors a attiré plus de 70 familles venues de Thann et d'ailleurs. Elle a permis aux plus jeunes de découvrir les sites historiques thannois.

De nombreux lots ont été remportés par les participants lors de la tombola grâce à nos partenaires : entrées au Zoo de Mulhouse, Musée du Jouet, Cité de l'Automobile, Cité du Train, etc.

La fréquentation des sites était en hausse pour cette édition grâce notamment à

l'investissement des associations culturelles thannoises et d'intervenants passionnés.



• Le ver luisant et la conquête de la Lune

au cœur de l'édition 2019 du Jour de la Nuit

La Ville de Thann a participé pour la 5^e année à la manifestation nationale de sensibilisation à la pollution lumineuse "le Jour de la Nuit", samedi 12 octobre 2019.

Les balades proposées tout au long de la soirée ont attiré plus de 150 personnes. La montée jusqu'au Château de l'Engelbourg n'a pas effrayé les participants qui ont pu observer la lune et ses cratères grâce au dynamique club d'astronomie "Les As du Temps Libre". Chants et chamallows grillés se sont mêlés à l'animation feu de camp proposée par les Scouts en fin de balade.

Le ver luisant a été mis en valeur par les créations plastiques et littéraires réalisées par les élèves des établissements scolaires.

Cœuvres collectives et individuelles ont été récompensées suite à un vote du jury et du public.



• Un Noël gourmand et animé !

Le Marché de Noël réinvestit le centre-ville thannois du 22 novembre au 24 décembre 2019. Le marché est ouvert : du lundi au jeudi de 14h à 19h, le vendredi : 14h-20h, le samedi : 10h-20h, le dimanche : 10h-19h, le 24 décembre : 10h-17h.

Cette année, parmi plus de 30 chalets installés sur les différentes places de la ville, le Marché de Noël de Thann a créé un village gourmand : du salé au sucré, il y en a pour toutes les papilles ! Ouvert le midi du mercredi au dimanche. Petite restauration alsacienne, choucroute, tartes flambées, spaetzle, bretzel, pain d'épices, bière locale, crêpes, gaufres... Un espace chaleureux idéal pour partager un moment convivial avec ses proches et ses amis.

La magie de Noël continue de se propager au travers des spectacles, animations et expositions proposées sur le Marché. Balades en calèches, contes de Noël pour enfants, spectacles "La Belle et la Bête" par la troupe des Bâtisseurs, "Le Noël du petit Momon" par les Comédiens de Saint-Théobald... Si vous ouvrez l'œil, vous pourrez même apercevoir un Père-Noël escaladeur descendre en rappel de la Collégiale.

Noël est à tous les coins de rues ! Si vous ne le savez pas encore, l'Hôtel de Ville est en ce moment habité par des esquimaux observant de loin l'arrivée du Père-Noël, tandis que la Médiathèque accueille l'exposition de Noël : Jim Curious, voyage au cœur des profondeurs.

Programme détaillé dans le calendrier des manifestations p.12-13



La Collégiale St Thiébaud, ses statues et sculptures restaurées !

Après 15 mois de travaux de restauration, l'échafaudage qui surplombait la Rue de la Première Armée sera démonté pour Noël. On peut ainsi admirer le Portail Nord et le Pilier des Anges après nettoyage et consolidation.



Les statues de Saint-Thiébaud, de la Vierge, de St Jean-Baptiste qui datent de la fin du XV^e siècle sont uniques de part la richesse et la finesse de leurs décors polychromes. Les artisans d'art ont œuvré sur ces statues, des sculptures périphériques du portail et notamment le dragon terrassé par Sainte Marguerite ou la statue de Saint Henri.

Les vitraux et les portes en bois du Portail Nord ont également été restaurés. Enfin, les voûtes du portail qui avaient été endommagées par les guerres et les infiltrations d'eau ont été consolidées et les décors ont été reconstitués.

Le pilier des Anges, qui fait l'angle nord-ouest de la collégiale a été complètement restauré.

Les fleurons, pinacles et les statues ont été consolidés ou remplacés par des sculptures neuves. On peut ainsi admirer les statues des anges musiciens ou encore les gargouilles du sommet du pilier. Des pierres des façades ont également été remplacées.

Enfin, les arcs boutant et notamment les chaînes en cuivre et plomb, qui permettent l'évacuation des eaux de pluie ont été consolidés.

Les travaux ont été réalisés par les entreprises Scherberich, Mescla, Socra, Art Vitrail et Adeco, sous la direction de Richard Duplat, architecte en chef des monuments historiques.

Coût total du projet : 1 500 000 euros HT financés par l'Etat (DRAC), la Région, le Département, la Fondation pour la Sauvegarde de la Collégiale, le Pays Thur Doller et la Ville de Thann.



Stade Henri Lang

Par arrêté municipal, la ville de Thann avait dû interdire au public l'usage de la tribune et des vestiaires en raison de la vétusté de la construction. Cette dernière présentait des risques d'effondrement. Après avoir démolé la tribune, la Ville a lancé un appel d'offres pour reconstruire les vestiaires et le club house du stade Henri Lang.



Après consultation, les entreprises MADER et PONTIGGIA ont été retenues. Compte tenu des spécificités du sol, les travaux ont dû commencer au printemps et se sont terminés en octobre.

Les scolaires et les clubs pourront apprécier des vestiaires et des sanitaires neufs, tandis que le Club de Football dispose d'un nouveau club house. Ces travaux ont bénéficié du soutien financier du Département et de la Fédération Française de Football.

Rue Kléber

Après 6 mois de travaux entre le Cercle St Thiébaud et le Relais Culturel, la circulation a été ouverte sur la rue Kléber fin septembre.

Suite à la pose des gaines nécessaires à la mise en place de la fibre optique, et la remise en état des réseaux d'eau et d'assainissement, les bordures ont été posées en juillet et les enrobés de la chaussée ont été réalisés en août. Le mois de septembre a permis de finaliser les trottoirs et de poser le mobilier urbain, de mettre en place la signalisation verticale et horizontale.

Les travaux réalisés par les entreprises Lingenheld et Sobeca (montant total de 440 000 € TTC) ont été financés par le Département, la Communauté de Communes et la Ville.

La Ville remercie les habitants pour leur patience et leur prudence pendant ces travaux.



Parc Municipal

Le parc Albert 1^{er} est un site très apprécié des Thannois. Il méritait des travaux de rafraîchissement. Les allées et les pelouses ont été refaites, les garde-corps des passerelles ont été changés. Les sanitaires ont été rénovés. Il était également indispensable de le sécuriser par une clôture, tant en raison de la proximité de la route que par la présence d'un ruisseau ou du risque de chute d'arbres par mauvais temps.



Pour faciliter l'organisation des manifestations, de nouveaux réseaux et un kiosque ont été posés. Électrifié et équipé de prise pour l'eau potable, il sera désormais aisé d'organiser des concerts et des manifestations culturelles en plein air, à proximité immédiate du Relais Culturel.

Le projet a présenté un coût global de 475 000 € TTC.

Centre-ville

Afin d'améliorer la sécurité routière, plusieurs opérations ont été menées au centre-ville durant les derniers mois.

On peut noter la mise en place d'une écluse à l'entrée de la Ville, faubourg des Vosges, ou encore la réalisation d'un plateau surélevé entre l'hôpital et la maison médicale de garde.



Ces travaux ont été accompagnés de modifications de trottoirs et stationnements, notamment sur la place de Lattre.

Un sens unique a été aménagé rue des Cigognes.

Ces travaux ont été réalisés en partie par des entreprises et en partie par les agents du centre technique municipal.

Animations et manifestations

organisées par la Ville de Thann

21 Janvier 2020 : Vœux du Maire
Relais Culturel Pierre Schielé.

4 Avril 2020 : 14e Chasse aux œufs Parc Albert 1^{er}

Organisée par le Conseil Municipal des Jeunes. Munis de leur panier, les enfants sont invités à récolter les œufs pour remporter des chocolats.

4 et 5 Avril 2020 : 5^e édition du Marché de Printemps

Parc Albert 1^{er} et Relais Culturel Flânez dans les allées du Parc Albert 1^{er} et découvrez les nombreux produits proposés par les exposants : décorations, épices, jus de fruits locaux, bijoux, bougies végétales, savons artisanaux... Animations pour petits et grands rythmeront ces deux journées.

2 Mai 2020 : Marché aux Fleurs
Place du Bungert.

16 Mai 2020 : Journée citoyenne
Plusieurs chantiers citoyens se dérouleront dans les rues thannoises.

21 Juin 2020 : Fête de la Musique
Centre-ville.

30 Juin 2020 : Crémation des 3 Sapins
Centre-ville.

Fête légendaire liée aux origines de la fondation de la ville de Thann, animations, feu d'artifice, magie de lumière et de musique.

18 et 19 Juillet 2020 : Fête Médiévale
Centre-ville.

Remontez le temps et découvrez la vie médiévale grâce aux différentes échoppes présentes dans les rues thannoises, aux démonstrations de combats, aux spectacles et déambulations.



Animations jeunesse

Mercredis de Neige :

Démarrage dès que l'enneigement le permet
Les inscriptions sont possibles au service Education Jeunesse et Sport au centre sportif Fernand Bourger.

Semaine de ski : du 17 au 21 février 2020

Les inscriptions seront possibles à partir du mardi 7 janvier 2020 au service Education Jeunesse et Sports au Centre Sportif Fernand Bourger.

Du 17 au 28 février 2020 : Objectifs vacances Hiver 2020

Centre Socio Culturel du Pays de Thann.
Animations, sorties, séjour pour les enfants, les adolescents et les familles.

Du 13 au 24 avril 2020 : Objectifs vacances Printemps 2020

Centre Socio Culturel du Pays de Thann.
Animations, sorties, séjour pour les enfants, les adolescents et les familles.

Les marchés

Marché des producteurs

Place Joffre.
Tous les 1^{ers} et 3^{èmes} mercredis du mois l'après-midi.

Marchés hebdomadaires

Marché du Bungert, Place du Bungert, tous les samedis matins
Marché du Blosen, Parking du Stade, tous les mercredis matins.

Marché de Noël

Jusqu'au 24 décembre : Vivez un Noël en Alsace au pays de Thann-Cernay

Les horaires du marché :
Du lundi au jeudi : de 14h à 19h.
Le vendredi : de 14h à 20h, samedi de 10h à 20h, dimanche de 10h à 19h. Le village gourmand est ouvert du mercredi au dimanche dès 12h. 32 chalets de Noël sont répartis sur les places Joffre, Saint-Thiébaud et De Lattre et vous permettront de vous imprégner de la magie d'un Noël en Alsace : décoration de Noël, produits artisanaux, bijoux fantaisies...

Spectacles :

"Le Noël du petit Momon", par les Comédiens de Saint-Théobald.
Les 13, 15, 20 et 21 décembre 2019 à 18h et le 22 décembre 2019 à 17h30, scène Place Joffre.
Inspirée de la Jeunesse de l'auteur R. Pourroy, la pièce évoquera avec poésie et humour, le Noël très original du petit Momon.

"La Belle et la Bête",

par la troupe des Bâtisseurs
Le 14 décembre 2019 à 18h, le 22 décembre 2019 à 18h30, scène Place Joffre.
Assistez à ce conte de Noël à la tombée de la nuit, au pied de la



Collégiale. Une touche de féerie, un spectacle en plein air qui vous plongera dans la magie de Noël.

Animations :

Présence du Père-Noël sur le marché, tous les mercredis, samedis et dimanches, de 16h à 18h.

Balades en calèche :

Les 15 et 22 décembre 2019, de 14h à 18h, départ devant le Petit Rangen, rue de la 1^{ère} Armée
Une façon atypique et enchantée de découvrir le centre-ville et ses belles décorations. Balades offertes par la Ville de Thann.

Contes de Noël pour enfants,

le mercredi 18 décembre 2019, à 15h30, par Messa Saltzmann, au Village gourmand, place Joffre.
Après le conte, du chocolat chaud sera offert aux enfants sur le marché de Noël.

Concours de dessin de Noël,

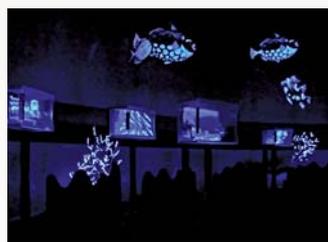
le samedi 14 décembre 2019, de 14h à 17h, au Village gourmand, place Joffre, par l'association Cœur de Noël. Les enfants de 2 à 15 ans pourront réaliser un dessin sur le thème "Mon plus beau Noël". Un goûter leur sera offert à 16h. Le Père-Noël désignera les gagnants à 17h. Lots à gagner.

Père-Noël escaladeur,

les 15 et 22 décembre 2019 à 17h30, Collégiale Saint-Thiébaud. Le Père-Noël descendra en rappel de la Collégiale et distribuera des friandises aux enfants.

Exposition :

La Banquise – Destination Grand Nord jusqu'au 31 décembre 2019, dans le hall de l'Hôtel de Ville, uniquement visible depuis l'extérieur.



Exposition de Noël "Jim Curious, voyage au cœur des profondeurs", jusqu'au samedi 4 janvier 2020 inclus, à la Médiathèque de Thann. Bien calé dans son scaphandre, Jim Curious plonge dans l'océan

pour aller explorer les fonds marins. Reposant sur la technique de la lumière noire et de la 3D, l'exposition accueille les visiteurs dans une ambiance bleutée visuellement fascinante. Entrée libre et gratuite. Détails des horaires : <http://mediatheques.thann-cernay.fr>

Les animations à la Médiathèque.

Concert par le Duo Funambule, Sophie Mosser (harpe à levier) et Francis Hirspieler (contrebasse), vendredi 13 décembre à 18h. "Voyage musical autour du monde et à travers les époques". Tout public, entrée libre et gratuite.

Concert de saxophone, samedi 14 décembre à 10h30, par le quatuor de saxophone de l'École de Musique et de Danse de Thann-Cernay. Moment musical et convivial dans le hall de la médiathèque. Tout public, entrée libre et gratuite.

Atelier créatif "La minute textile", samedi 14 décembre de 14h à 16h, par l'Office du Tourisme de Mulhouse. Confection, en quelques minutes, d'une carte postale textile. Tout public, entrée libre et gratuite.

Animation "Le Noël des p'tits Loulous", mercredi 18 décembre à 10h30 et samedi 21 décembre à 10h30, par Nadya. En attendant Noël, Nadya vous propose des lectures sous le sapin pour vos petits bambins. Pour les 2 - 5 ans, espace petite-enfance. Gratuit, sur inscription au 03 89 35 73 26.

Atelier "Cartes de vœux numériques", mercredi 18 décembre entre 14h et 18h, par Sandrine. Venez réaliser en quelques minutes vos cartes de vœux numériques pour les imprimer, les mailer ou les poster sur les réseaux sociaux. Se munir d'une clé USB. Tout public à partir de 11 ans. Espace numérique, 1^{er} étage. Entrée libre et gratuite.

Les autres animations.

Des Insta de Noël, au pied du Grand Sapin, le mercredi 18 décembre à la fontaine Place Saint-Thiébaud de 16h30 à 17h30. Gardez un souvenir de votre passage au cœur de la féerie de Noël au Pays de Thann-Cernay. Rendez-vous

pour une photo avec le cadre polaroïd de l'Office de Tourisme et partagez-la sur Instagram.

Une chasse aux trésors de Noël au son des cloches de Thann :

Partez à la chasse aux indices de la Sainte Catherine à l'Épiphanie avec les "Chasses aux trésors de Noël". À travers l'Alsace, 34 parcours vous feront découvrir les curiosités et secrets de nos villages typiques. À Thann, sillonnez le centre historique de la cité de Saint-Thiébaud pour récolter tous les indices qui vous mèneront au trésor. Livret disponible aux bureaux d'accueil de l'Office de Tourisme.

Des balades gourmandes à la lueur des lanternes :

Balades de Noël le dimanche 15 décembre à 16h, et balades de l'Épiphanie le vendredi 3 et samedi 4 janvier 2020 à 16h. Partez sur les traces des bangards (anciens gardes vignes) et suivez votre guide à la lumière des lanternes sur les pentes du vignoble du Rangen à travers son histoire, ses légendes et la passion de notre viticulteur Eugène Schnebelen. La balade nocturne se conclut par une dégustation de vin du Rangen et de fromages à l'épicerie Fromandises ou pour l'Épiphanie de vin chaud/jus de pommes chaud et galette. Sur inscription à l'Office de Tourisme, groupe limité, 8 € et 4 € de 4 à 14 ans et 6 €, pour les balades de l'Épiphanie.

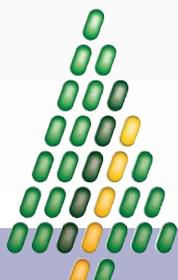


Cérémonies patriotiques

Journée nationale de la déportation, le 25 avril 2020
Monument du Petit Bungert.

Commémoration de la victoire de 1945, le 8 mai 2020
Monument aux Morts de la Ville de Thann.

80^e anniversaire de l'appel du 18 juin 1940, le 18 juin 2020
Au Staufen.



Autres manifestations

À partir du 11 janvier 2020 : Cycle de "Massage bébé" Centre Socio Culturel du Pays de Thann
Renforcer le lien avec votre enfant, s'accorder un moment de détente avec votre enfant ou encore rencontrer d'autres parents. Gratuit.

11 janvier 2020 et 21 mars 2020 : Atelier d'écriture créative Médiathèque de Thann.
"Rien que des mots" animé par Isabelle Foreau. Savez-vous qu'écrire ne rime pas forcément avec souffrir ? L'atelier d'écriture "Rien que des mots" vous offre deux heures de créativité, dans une atmosphère bienveillante et stimulante.

18 janvier 2020 de 10h à 13h et de 14h à 23h : Nuit de la lecture Médiathèque de Thann.
Au programme : spectacle tout public, animations lectures pour enfants avec Lire et faire Lire, jeux avec la ludothèque de Thann, ateliers d'écriture et numérique, tentes de lectures cocooning, bar à soupes et boissons chaudes...

18 janvier 2020 : Nuit de la lecture Centre Socio Culturel du Pays de Thann.
Le temps d'une nuit, le Centre Socio Culturel ouvre ses portes au public, pour accueillir tous ceux qui souhaitent partager, de manière ludique, le livre et la lecture.

25 janvier 2020 : Soirée de découverte de Jeunes Talents Espace Grün de Cernay.
Organisée par le Lions Club Thann-Cernay au profit de la Jeunesse. Réservation : Espaces culturels Thann-Cernay au 03 89 75 74 88.

12 février 2020 et 1^{er} avril 2020 : P'tit déj' littéraire Médiathèque de Thann, animés par la clé des mots.

20 février 2020 et 20 avril 2020 : Apéro lecture Médiathèque de Thann, animé par l'association la Part des Anges.

6 mars 2020 : Loto Centre Socio Culturel du Pays de Thann.

12 et 13 mars 2020 : Spectacle "Manipulation poétique", Médiathèque de Thann.
Par la Cie Raoul Lambert, à la médiathèque de Thann en partenariat avec les Espaces culturels de Thann-Cernay - A destination des scolaires et du tout public.

20 mars 2020 : Journée mondiale du conte. Centre Socio Culturel du Pays de Thann.
Lors de cette journée, petits et grands partageront des moments conviviaux et des activités ludiques autour de différents contes.

9 avril 2020 : Conférence : Les Beatles par Pierre Espourteilles Médiathèque de Thann.

24 avril 2020 : Nuit des héros Centre Socio Culturel du Pays de Thann. Grand Jeu avec en parallèle la pédagogie et formation autour des premiers soins.

25 avril 2020 : Le Printemps de la Bière. Place Joffre.
Par l'École de Combat de la Thur Événement culturel, gastronomique et festif mettant à l'honneur la bière artisanale d'Alsace, la gastronomie locale et le patrimoine brassicole thannoise. Également au programme, concert et quizz !

16 mai 2020 de 19h à 23h : Nuit européenne des musées Musée des Amis de Thann.
Avec animation théâtrale. Entrée gratuite.

31 mai 2020 à 20h : 7^e Musicale aux Chandelles Synagogue de Thann.
Voyage aux pays de la musique juive.

21 juin 2020 : Marche populaire Centre Socio Culturel du Pays de Thann.
Parcours de 5 • 10 • 20 km. Marche ponctuée par des instants musicaux à l'occasion de la fête de la musique.

Expositions

dans le hall de l'Hôtel de ville

Du 13 au 24 janvier 2020 Exposition "Le jardin imaginaire, entre la montagne et l'oiseau". Œuvres réalisées par les résidents de l'Ehpad de l'Hôpital St-Jacques de Thann, avec le soutien du Club thannoise des arts.

Autres expositions

Du 8 février au 11 avril 2020 : Exposition "Féminités", par Anita Perez Médiathèque de Thann.



Avec ses sculptures en grès émaillé et porcelaine, Anita Pérez poursuit son travail sur le corps féminin.

Du 20 février au 7 mars 2020 : Exposition et atelier "Protéger sa vie sur Internet", Médiathèque de Thann.
Avec l'Espace Multimédia Gantner.

Les concerts de Noël

14 Décembre 2019, à 20h : Chorale de l'Amitié et orchestre d'accordéons Saint-Thiébaud Collégiale.

15 Décembre 2019, à 16h : Paroisse Catholique Collégiale.

19 Décembre 2019, à 18h30 : Concert par les Tinoniers (sauf en cas de pluie). Place Joffre.

21 Décembre 2019, à 20h : Concert de Noël par les Petits Chanteurs de Thann Collégiale.

Programme du Relais culturel

12 Janvier 2020, à 16h : Concert du Nouvel An : Offenbach, par la Cie "Brin de folie". 2 opérettes en un acte, dirigée par Aurélie Becuwe et accompagnée d'un orchestre de 5 musiciens membres de l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg.

24 Janvier 2020, à 20h : "Capital risque", de Manuel Antonio Pereira mise en scène de Jérôme Wacquier, théâtre par la Cie des Lucioles.

6 Février 2020, à 20h : "Pronom", théâtre, par le Groupe Vertigo, texte d'Evan Placey, adaptation et mise en scène par Guillaume Doucet, traduction Adélaïde Pralon.

Retrouvez le programme complet du Relais Culturel sur leur site.

Vincent BERINGER

travaille une matière noble

Nous sommes allés à la rencontre de Vincent BERINGER menuisier de la ville de Thann qui nous a réservé un chaleureux accueil. Chaleureux, comme la matière qu'il travaille toute l'année, le bois, un produit particulièrement noble et vivant.



M. BERINGER officie aux services techniques de la ville de Thann en tant qu'agent de maîtrise principal. Il y exerce sa passion du bois depuis 1992, une passion qu'il s'est découverte aux établissements Fritsch à Vieux-Thann, une entreprise où il a débuté par la voie de l'apprentissage.

Il intervient lorsqu'il s'agit d'assembler du mobilier, quand une porte est voilée... en fait, il gère toute l'activité menuiserie-serrurerie de la ville de Thann.

Il intervient tant sur les demandes ordinaires des services (meubles, étagères, portes...) que sur les équipements communaux (écoles, mairie, salles de sport...). Nul besoin de préciser qu'il est constamment sollicité. L'entretien et la rénovation des équipements de la Ville correspondent à 70% de son activité.

Sa force réside dans sa réactivité. Plus réactif qu'une entreprise extérieure, il intervient

selon les urgences des services, tel un chef de brigade volante, avec souplesse et agilité. Il intervient aussi sur des projets d'animation de la ville de Thann.

Avec les festivités de Noël, il a participé à l'installation du sapin du marché de Noël, il a confectionné la boîte aux lettres du père Noël, l'espace gourmand du marché de Noël, etc.

Pour réussir ses missions, il dispose de son espace de travail réservé aux ateliers municipaux. Avec ses machines : déligneuse, rabot d'ego, toupie tenonneuse...

Vincent BERINGER assemble, rabote, coupe et découpe sans sourciller avec la dextérité qu'on lui connaît.

Il aime le bois, qui le lui rend bien. Il espère encore satisfaire les nombreuses demandes qui lui parviennent avec la même passion.



Le pôle citoyenneté/accueil se modernise :

nouvelles démarches en ligne pour l'usager !

De nouvelles démarches en ligne sont disponibles sur le site internet de la Ville de Thann ! Vous pouvez dès à présent prendre rendez-vous en ligne pour vos demandes de Carte Nationale d'Identité et Passeport. Ce nouveau service vous permet de gagner du temps et de limiter vos déplacements en Mairie.

Pour ce faire : rendez-vous dans la rubrique "Thann à votre service – CNI – Passeport" de notre site internet : ville-thann.fr

Attention, cette démarche ne vous dispense pas d'effectuer la pré-demande en ligne sur <https://ants.gouv.fr> afin de constituer votre dossier. Le jour de votre rendez-vous, il vous faudra présenter votre pré-demande ou son numéro.

Le pôle citoyenneté/ accueil est bien entendu à votre disposition au 03 89 38 53 00 pour tout complément d'informations.

➤ Brèves :

Élections : pour les élections municipales de mars 2020, pensez à vérifier que votre inscription sur liste électorale est à jour. **Vous avez jusqu'au 7 février 2020 pour vous inscrire.**

Recensement militaire : pour mémoire, l'inscription au recensement militaire doit se faire pour les jeunes dès leurs 16 ans, au plus tard dans le trimestre qui suit leur anniversaire.

Nécrologie : Mme Marie Antoinette Claire DICK, divorcée de Jean-Paul Albert Marie HANSBERGER, décédée le 8 août 2019 à l'âge de 73 ans, adjointe administratif à la Ville de Thann.

La ville de Thann gardera le souvenir de leur engagement au service de nos concitoyens.

M. Georges FEDER, décédé le 18 oct. 2019, à l'âge de 77 ans, bûcheron.

STOP aux incivilités !

La ville de Thann maintient la propreté de l'espace public chaque jour. Nous rendons attentifs les propriétaires d'animaux aux déjections canines laissées sur les trottoirs ou espaces verts non destinés à les recevoir. Les trottoirs ne doivent pas devenir des "crottoirs" pour le bien-être des chaussures de tous.

Une vingtaine de distributeurs de canisacs est réparti au centre-ville et hors centre-ville.

Gare aux incivilités ! Il en coûtera 35 € aux contrevenants.

Par ailleurs, plusieurs types de dégradations sur le mobilier urbain ont également été



constatés : bancs cassés, bouche d'égout retirée, aires de jeux vandalisées...

Il est nécessaire que les citoyens thannois se mobilisent et soient attentifs afin que le cadre de vie des habitants reste agréable.



Le cimetière de Thann entretenu en zéro phyto

Depuis 2018, le cimetière de Thann est géré en zéro phyto. La loi Labbé interdit l'utilisation des produits phytosanitaires dans l'entretien des espaces verts.

Ainsi, les collectivités territoriales doivent se passer de pesticides pour entretenir espaces verts, bois et promenades accessibles au public. Les cimetières sont donc également concernés.

Nos voisins anglais et allemands ont su abandonner le cimetière minéral pour l'aménager avec des touches végétales. Le cimetière en zéro phyto présente de nombreux avantages, plus écologique, il est également plus sain : la santé des agents, des riverains et des visiteurs est préservée des pesticides.

La biodiversité est un enjeu important dans les villes y compris dans les cimetières.

La Ville met en œuvre différentes solutions pour un cimetière plus vert et plus responsable : produits naturels pour le désherbage ou désherbage à la main, espace laissé en fauche tardive.

Les visiteurs sont invités à accompagner ce changement et à faire un geste éco-citoyen pour entretenir les tombes en passant au vert.



Espaces sans tabac

Le label "Espace sans tabac" a été lancé par la Ligue contre le cancer en 2012.

Les objectifs des Espaces Sans Tabac sont multiples : promouvoir l'exemplarité, réduire l'initiation des jeunes au tabagisme, encourager l'arrêt du tabac, rendre les espaces publics conviviaux et sains, lutter contre le tabagisme passif et préserver l'environnement des mégots et des incendies.

Le lancement du partenariat entre la Ligue contre le cancer du Haut-Rhin et l'Association des maires du Haut-Rhin a eu lieu en 2016.

77 communes sont partenaires de cette action.

Les espaces concernés : aires de jeux du Parc Albert 1^{er}, des Jardins du Blosen, de la Place Zussy, aires de jeux également rue Robert Schuman et place du Maréchal Leclerc.

Basket Club de Thann, 70 ans de passion



Le Basket Club de Thann vient de fêter un heureux événement, ses 70 ans d'existence ! Créé à l'initiative d'Alphonse Rohmer en 1949, le club est une émanation de la section sportive de l'AS Blanc Vieux-Thann, fondée alors par Thierry MIEG, le dirigeant de la société textile de blanchiment d'Alsace qui deviendra les établissements Schaeffer et Cie.

Ces derniers mettront gratuitement à la disposition de l'association les terrains de jeu. Le club prendra son indépendance en 1978, avec la création du COSEC de Thann, devenu plus tard le Centre Sportif Fernand BOURGER.

Ce club sportif particulièrement dynamique rayonne sur Thann et ses environs depuis 7 décennies. À son actif, de nombreux faits d'armes sur le plan départemental ou régional, avec notamment 4 titres de champion d'Alsace.

Depuis 10 ans, le club est dirigé par un président investi, Jean-Marc Kornacker, bien connu dans le paysage thannoïse pour être aussi le dirigeant de l'entreprise Mader.

Durant cette période, le club a créé une belle école de basket pour les 6-12 ans, avec une cinquantaine d'enfants inscrits chaque année. La formation thannoïse s'est vue gratifiée du label 3 étoiles, récompensant les meilleurs clubs formateurs.

L'évolution favorable des joueurs est aussi due à la qualité de la formation des entraîneurs et dirigeants qui ont été mieux formés dans leur rôle d'encadrant. Le club compte désormais 120 licenciés répartis sur 11 équipes.

Autre motif de satisfaction, la structure financière du club, saine, à la faveur de certains partenaires privés que le club ne manque pas de remercier. À cela, il est utile d'ajouter l'activité de montage et de location de chapiteaux, gérée par quelques bénévoles du club. Le Président aime à rappeler aussi

qu'il peut s'appuyer sur un comité de qualité, intelligent, avec lequel il peut travailler. Pour l'avenir, Jean-Marc Kornacker souhaite encore que le club grandisse. Qu'il progresse dans le domaine sportif tant chez les garçons que chez les filles, grâce notamment à la Coopération Territoriale de Club (CTC) avec les clubs voisins de Willer-sur-Thur et de Rimbach dans la Vallée de la Doller.

Ce partenariat avec les clubs voisins né en 2013 permet à la structure thannoïse de monter des équipes compétitives avec des joueurs du cru, tout en permettant aux adeptes du basket loisirs de trouver aussi la possibilité de s'exprimer.

Le partenariat avec les clubs voisins doit aussi permettre de constituer des équipes féminines dans toutes les tranches d'âge.

C'est le souhait d'un Président heureux, qui espère bien y parvenir d'ici 4, 5 ans.

La Ville souhaite encore une longue vie au Basket Club de Thann.



Les Kneckes, un défi humanitaire

Une nouvelle association est née à Thann, les Kneckes, portée par trois jeunes thannoïses et bitschwilleroises : Honorine, Romain et Pauline.

Cette association à vocation humanitaire a été créée dans le but de participer à la 7^{ème} édition de l'Europ'Raid, un raid automobile à travers l'Europe, à bord d'une Peugeot 205.

L'Europ'Raid se déroule du 1^{er} au 22 août 2020 et accueille 250 équipages qui sont inscrits dans une démarche de lutte contre les inégalités.

À bord de leur automobile, habillée de différents sponsors, ils achemineront pas moins de 100 kilos de fournitures scolaires : des stylos, des crayons, des cahiers à petits carreaux...

Pour quelles destinations ? Des écoles reculées de Bosnie-Herzégovine, Albanie, Bulgarie, Roumanie...

Ils parcourront ainsi 10 000 kilomètres à travers l'Europe sur une durée de 23 jours, soit 430 kilomètres par jour, à la rencontre de cultures différentes, de peuples méconnus, loin des habituelles routes touristiques.

Les bivouacs participeront aussi à ces échanges culturels à la faveur de cérémonies d'accueil, de spectacles et de repas traditionnels.

Pour financer ce rallye solidaire, Pauline, Honorine et Romain ont besoin de 7 000 €. Outre l'achat de la 205 qu'ils ont déjà acquis, ils ont aussi besoin de financer les frais de dossier d'inscription, l'hébergement, le carburant, les repas, la location de la balise GPS, les assurances, l'assistance mécanique, les éventuels coûts de réparation...

Pour y parvenir, ils organisent des événements. Ils ont participé le 23 novembre dernier au marché de Noël en tenant un stand, ils ont aussi organisé une soirée blindtest, une tombola...

Ils comptent également sur le soutien de généreux mécènes et de sponsors pour réussir leur projet humanitaire.

Outre l'aspect financier, il est utile de préciser que les Kneckes récoltent encore des fournitures scolaires en bon état et comptent sur la générosité des Thannoïses. Romain, Pauline et Honorine espèrent se rendre utiles aux confins de l'Europe. Aidons-les à y parvenir !

Contact :

Association les Kneckes

Pauline Tschann • pauline.tschann2610@gmail.com • 06 36 86 52 60

Mercredis de neige

La ville de Thann, en collaboration avec l'Office des Sports et des Loisirs de Thann, la Fédération des Associations de Cernay, la commune d'Aspach-Michelbach et l'Office Municipal des Sports et de la Culture de Wittelsheim, organise les Mercredis de Neige.

Les Mercredis de neige concernent les enfants nés entre 2007 et 2014, (5/6 ans à 12/13 ans).

Tarif ski Alpin :

35 € pour un enfant • 25 € pour le 2^e enfant

17 € pour le 3^e enfant

Prix de la Sortie : 17 € + Assurance carte neige : 25 €

Pour s'inscrire : au Service Education/Jeunesse et Sports, Centre Sportif

Fernand Bourger

10, Place de la Halle des Sports - 1^{er} étage 68800 THANN

Tél. 03 89 38 53 48

Du Lundi au Vendredi : 9h00-12h00 / 13h30-17h00

Les sorties auront lieu le mercredi après-midi :
départ Thann à 13h, retour Thann à 18h.



Semaine de ski – domaine skiable du Ballon d'Alsace

Du 17 au 21 février, durant la première semaine des vacances d'hiver, un stage de ski est proposé aux enfants de 6 à 13 ans, nés entre les années 2007 et 2014.

Le départ a lieu à 8h30 au Centre sportif, retour vers 17h45.

Coût du stage : 170 € + 12,5 € pour l'assurance neige.

(200 € + 12,5 € pour les non-thannoïses).

Le coût comprend le repas de midi, le goûter, le transport en bus, les remontées mécaniques et l'encadrement.

Ne sont pas fournis le matériel de ski et le casque (obligatoire).

Inscriptions au Service Éducation – Jeunesse et Sports,

à partir du mardi 7 janvier 2020.

10, Place de la Halle des Sports - 1^{er} étage 68800 THANN

Tél. 03 89 38 53 48

Du Lundi au Vendredi : 9h00-12h00 / 13h30-17h00

2019 a permis aux élus du Conseil Municipal des Jeunes de participer à la vie de la cité !

Les jeunes élus ont participé à la commémoration du 8 mai 1945, à l'organisation de la 12^e Chasse aux Oeufs, à la Fête du jeu, à la Journée Citoyenne (création de nichoirs à oiseaux et cabanes à hérissons avec l'association des jardins familiaux).



Samedi 6 juillet dernier, Place Joffre, les jeunes élus des commissions culture et environnement ont proposé un cinéma sous les étoiles, avec à l'affiche Hôtel Transylvanie 1. Les familles qui le souhaitaient pouvaient apporter un don pour l'épicerie sociale (conserves de légumes, café, thé, cacao, confiture, sucre, farine, huile, produits d'hygiène). Le public a joué le jeu et la collecte a été fructueuse.

Un concours de déguisement sur le thème "les monstres en vacances" a été proposé avec 3 catégories. Avec une trentaine de participants, le défilé, animé par Mohamed NAIBAT notre DJ, fut terrifiant ! Ont été gagnées : des entrées à Europa Park offertes par la ville de Thann, des entrées au cinéma offertes par les EPIC de Thann/Cernay et des entrées à la piscine de Thann offertes par la Communauté de Communes Thann/Cernay. Grâce aux boutiques Osmose by

Charly et Boule de Gomme, le jury a pu récompenser 3 monstres supplémentaires "coup de cœur du jury" en offrant des chèques cadeaux.

Les bénévoles de l'épicerie sociale ont proposé une buvette, des tartes flambées, des sandwiches, des glaces et des pâtisseries au public venu nombreux. À la tombée de la nuit, muni de chaises longues et de plaids, le public a ensuite profité de la projection.

Le mandat des jeunes élus prendra fin en juin 2020, ces derniers mois leur permettront de réaliser encore plusieurs projets : rencontre avec un autre Conseil Municipal de Jeunes, organisation de la 13^e Chasse aux Oeufs, poursuite du projet skate park, organisation d'une soirée jeune...

Le prochain Conseil Municipal des Jeunes présidé par M. le Maire aura lieu le mardi 10 décembre 2019 à 18h.

Les prochaines élections pour renouveler le CMJ devraient avoir lieu en octobre/novembre 2020.

Retour sur la semaine bleue

Lancée en 1951, la "Journée des Vieillards", ainsi nommée à ses débuts, est devenue la "Semaine Bleue" en 1977. Elle vient de fêter sa 68^e édition.

La "Semaine Bleue", c'est 365 jours pour agir et 7 jours pour le dire. Ces 7 jours annuels constituent un moment privilégié pour informer et sensibiliser l'opinion sur la contribution des retraités à la vie économique, sociale et culturelle, sur les préoccupations et difficultés rencontrées par les personnes âgées, sur les réalisations et projets des associations.

Cet événement est l'occasion pour les acteurs qui travaillent régulièrement auprès des aînés d'organiser, tout au long de la semaine, des animations qui permettent de créer des liens entre générations en invitant le grand public à prendre conscience de la place et du rôle social que jouent les "seniors" dans notre société.

Pour la 3^e année consécutive, les CCAS de Cernay et Thann se sont mobilisés pour proposer des animations du 8 au 10 octobre. Les deux CCAS, l'accueil de jour de l'APAMAD, la MAIA, le conseil départemental du Haut-Rhin et le Syndicat Mixte ont proposé des activités tout au long de la semaine sur les deux territoires.

Les différents ateliers proposés ont su atteindre leur public avec une participation en hausse cette année : visite de la plateforme de compostage d'Aspach-Michelbach, activité des conseils municipaux des jeunes de Thann et de Cernay et l'Accueil de



Jour du Pays Thur-Doller, thé dansant, atelier fabrication de produits ménagers naturels et cosmétiques par le SM4.

La semaine bleue s'est conclue par une conférence "Accéder au bien-être : de nombreuses pistes possibles..." animée par le Dr LEVEQUE et Mme RIESS-SCHAMBERGER, psychologue et hypnothérapeute.



Le Centre Socio Culturel et la jeunesse

L'accueil de la Jeunesse est une composante forte du Centre Socio Culturel. La compétence s'est particulièrement étoffée ces dernières années avec le développement de projets de qualité.

Ainsi, en complémentarité d'un programme d'animation proposé à l'échelle de la commune, les départs en séjours nature ou sur toute l'Europe rythment les périodes de vacances.

Cette année, ce sont les villes de Stockholm en Suède puis Lisbonne au Portugal que les adolescents de 15-18 ans ont pu découvrir grâce à l'action de la Ville et le soutien de la CAF, dans le cadre de la politique nationale dédiée à la Jeunesse.

Depuis le début de ces projets, en 2011, ce ne sont pas moins de 380 adolescents, 12 destinations et 13 903 km qui ont été parcourus, permettant à notre jeunesse de s'ouvrir au monde et pour certains d'orienter des choix de vie future.

Au quotidien, ces projets sont initiés dans le cadre des accueils

réguliers ouverts au local dit du "potier" idéalement situé au centre de la commune et permettant un accueil facilité dans le temps du midi, du soir, des mercredis et vacances scolaires.



Les liens avec les établissements scolaires sont importants et dans ce cadre un partenariat étroit est

tissé depuis plusieurs années avec le collège Walch, où les animateurs assurent une présence tous les vendredis.

Les équipes d'animation permettent également aux jeunes de s'intégrer aux événements initiés par la Ville tels Festif'Thann ou la journée citoyenne, ou encore à ceux liés à la vie de l'association (soirées loto, marche populaire, nuit de la lecture...) favorisant ainsi la participation citoyenne et l'engagement dans la vie locale.

Du soutien à la scolarité est également proposé dans les locaux de l'association.

Animé par des salariés et des bénévoles, ce temps est aussi ouvert à chacun souhaitant donner de son temps, sur du bénévolat de compétences.



Bénévole à l'honneur : Corentin Haldemann

Nous avons rencontré Corentin Haldemann, jeune papa de Willer-sur-Thur qui officie bénévolement à la ludothèque de Thann. Arrivé en Alsace, en 2011 dans le cadre de ses études, il n'a plus quitté notre région où il a fondé sa famille.



Éducateur de jeunes enfants, il baigne avec aisance dans le monde de la jeunesse. Tout naturellement, il a proposé ses services à la ville de Thann. Il participe à l'accueil des familles, parents et enfants, qui fréquentent la ludothèque communale. Pour que chaque enfant puisse apprécier des jeux bien complets et bien entretenus, Corentin est chargé de réceptionner les jeux prêtés, de les contrôler. Il s'assure aussi que les jeux sont enregistrés lorsqu'ils sortent de la ludothèque. La ville de Thann remercie Corentin pour son aide précieuse et désintéressée.



*Les élus et le personnel
de la ville de Thann
vous souhaitent de belles
fêtes de fin d'année.*

Groupes d'opposition

Miracle... ou mirage ?

Chers compatriotes, chers Thannoises, chers Thannois,

Revoici le joli temps de l'avant Noël, ce temps qui, selon les croyants, nous fera naître un sauveur!

Mais miracle ! À Thann un sauveur nous est déjà venu, et qui transforme non pas l'eau en vin, mais nos dettes en recettes et en espèces sonnantes et trébuchantes.

Si, si... il nous dit...

Saint Matthieu, saint-patron des banquiers et comptables, a déserté Capharnaüm pour s'installer à Thann !

Un miracle, disions-nous ? Non hélas, juste un tour de passe-passe, une bonne augmentation de nos impôts via la Com-Com et hop, ni vu, ni connu, par ici la monnaie...

Augmenter les impôts, c'est facile. Mais pour faire quoi, chers amis, quelle vision pour la ville ? Vos impôts supplémentaires ont servi à financer quel projet d'envergure ? Quel bilan au bout de 6 ans ? Vous avez remarqué plus de spécialistes médicaux, plus de culture ? Une ville plus propre, moins de bouchons sur la route, plus de commerces ?

Que nenni ! Malgré l'homme providentiel...

Alors, comme aurait pu dire Jean de La Fontaine, "chaque citoyen jura, mais un peu tard qu'on ne l'y prendra plus".

Marie Baumier-Gurak, Nicolas Morvan et Samira Homrani

Une séance du Conseil municipal à l'image du mandat ?

Avant la séance du 26 septembre dernier, notre groupe a proposé 7 délibérations à l'ordre du jour, portant sur 2 thèmes : la défense de nos services publics de proximité et la redynamisation de notre centre-ville. Des points que nous avons défendus avec constance pendant 6 ans et qui devront être au cœur de l'action municipale à venir, à défaut de l'avoir été lors du mandat qui s'achève.

Le 26 septembre donc, le Maire a refusé que 6 de nos 7 points soient portés à l'ordre du jour. Comment travailler sereinement au Conseil Municipal quand le Maire s'oppose au débat dès lors que les propositions ne viennent pas de lui ?

Néanmoins, le Maire est minoritaire au Conseil, et la discussion a été rendue possible par le soutien de 17 conseillers sur 29. Le 26 septembre donc, le Maire a redit qu'il aurait sauvé la ville. De quoi, on ne sait pas bien... Si la dette a baissé, elle n'a pas fondu non plus, passant en six ans de 8 millions à 7 millions. Et comment est-on arrivé à ce résultat ?

1) En augmentant drastiquement les impôts, en 2015 puis en 2018.

2) En bradant les bijoux de famille. Ainsi, les HLM thannois ont été vendus au groupe Domial-Action Logement au prix de 27 000 € par logement. A ce prix, certains locataires n'auraient-ils pas pu accéder à la propriété ? Enfin, comment prétendre que la ville est sauvée ? La somme des services publics perdus sans résistance (urgences, chirurgie conventionnelle, maternité, etc.), sans oublier ceux qui sont menacés (tribunal d'instance, centre des impôts, etc.) devrait collectivement nous pousser à l'humilité.

Charles Schnebelen, Delphine Fuhry, Quentin Fessler-Debove

L'interview... décalée avec Mr Sapin DE NOËL

Dans le cadre de l'interview décalée, nous sommes allés à la rencontre du Sapin de Noël installé sur la place Joffre. Un rendez-vous très spécial avec un interlocuteur exceptionnel. Emblème de la Ville, il n'a pas pour habitude de s'exprimer loin de sa forêt du Rossberg.

Bonjour M. le Sapin, merci tout d'abord de répondre à notre interview décalée. Vos sorties sont rares et nous apprécions l'exclusivité que vous nous réservez. Cette année encore, vous participez au Marché de Noël. Pourquoi répondre à l'invitation de la ville de Thann ?

Bonjour, c'est un honneur pour moi de participer à cet événement extraordinaire. Je vois les chalands qui affluent, les yeux des enfants qui brillent, les passants qui sourient. Il y règne une atmosphère douce et paisible au bon goût de parfum sucré. Que du bonheur !

Que vous inspire le Marché de Noël de Thann ?

Il est féérique. Voilà pourquoi chaque année j'aime à venir m'installer au pied de la Collégiale. On retrouve toute l'authenticité des marchés de Noël d'antan avec ces effluves de vins chaud épicés. La Ville est parfaitement décorée et les illuminations sont justes exceptionnelles.

C'est la plus belle période de l'année et la seule qui me fait descendre de la forêt.

Que pensez-vous justement de la crémation des trois sapins où 3 de vos semblables sont brûlés pour le plaisir des Thannois qui se rappellent la création de leur Ville ?

C'est difficile à accepter de voir pareil traitement réservé à mes collègues de la forêt. J'espère simplement ne pas avoir à subir les affres de cette légende.

L'an dernier, les bourrasques de vent ne vous ont pas épargné au point de vous faire tomber. Comment avez-vous vécu cette mésaventure ?

La fonction n'est pas sans risque, preuve en est la péripétie subie. Cela m'a valu quelques semaines d'immobilisation, mais heureusement je m'en suis remis. J'ai pu compter sur la polyclinique toute proche. En urgence, mes branches ont été rafistolées et un plâtre a été posé. Heureusement, Mme Sapin a pris soin de moi.

Que vous inspirent les tensions politiques de ces dernières semaines ?

Je suis content chaque année de retourner dans ma forêt, à l'abri de ces esclandres. Emblème de la Ville, j'ai un droit de réserve. Mais pour autant, j'aime à rappeler que Thann



rayonne bien au-delà de ses murs. Il s'agit de ne pas l'oublier quand on se donne en spectacle.

Merci d'avoir répondu à notre interview décalée.

Merci à vous et dites-leur bien que je ne souhaite pas participer à la crémation des trois sapins.

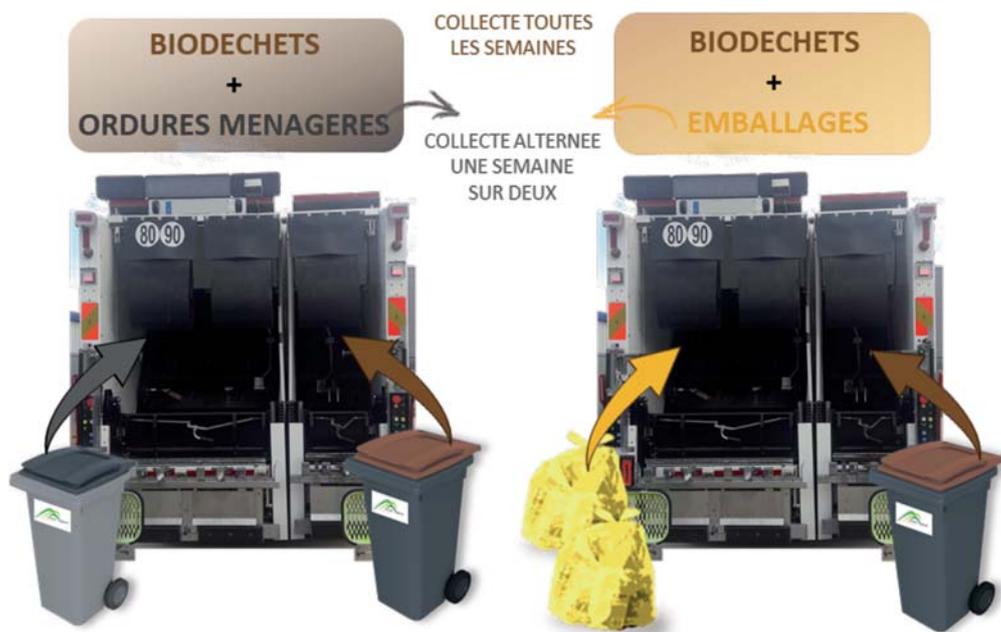
Comptez sur nous !

De la simplification dans la collecte de vos déchets !

À partir du 1^{er} janvier vos sacs et bacs seront collectés par un camion bi-compartmenté.

Ce véhicule permet de collecter simultanément, mais séparément deux types de déchets avec pour avantages :

- la simplification : vous n'aurez plus qu'un **SEUL JOUR DE COLLECTE**,
 - un geste pour l'environnement avec moins de camions qui circulent sur nos routes,
 - une réduction de nuisances sonores.
- Une fois collectés, ces déchets seront acheminés vers leurs lieux de traitement respectifs.



Vos dernières collectes de 2019 :

samedi 28 décembre sacs jaunes + ordures ménagères OM (uniquement centre-ville) mardi 31 décembre biodéchets

En 2020 : UN SEUL JOUR DE COLLECTE = MERCREDI

4 SAMEDI 4 JANVIER biodéchets + ordures ménagères (décalage du mercredi 1^{er} janvier)
 puis **8** MERCREDI 8 JANVIER biodéchets sacs jaunes OM (uniquement centre-ville)

PLANNING ANNUEL 2020

Jan.	Sa 4	8	15	22	29	Juil.	1	8	15	22	29
Fév.	5	12	19	26		Août	5	12	19	26	
Mars	4	11	18	25		Sep.	2	9	16	23	30
Avril	1	8	15	22	29	Oct.	7	14	21	28	
Mai	6	13	20	27		Nov.	4	Sa 11	18	25	
Juin	3	10	17	24		Déc.	2	9	16	23	30

- Collecte des biodéchets tous les mercredis
- Collecte des ordures ménagères*
- Collecte des sacs jaunes
- Sa** Rattrapage des jours fériés (le samedi)

* le centre-ville est collecté en ordures ménagères toutes les semaines

Traces de plomb dans la vallée de la Thur

Les services de l'État ont réalisé une étude environnementale dans la vallée de la Thur qui a permis de déceler des traces de plomb dans certains sols entre Bitschwiller-Les-Thann et Cernay, notamment des friches et des jardins.

Les services de l'État poursuivent leurs études pour déterminer le niveau de concentration et les sols touchés. Plus d'infos et recommandations de l'ARS sur le site internet : ville-thann.fr rubrique "Actualités".

Hauptmann

POMPES FUNÈBRES

Au service des familles depuis 1963

Assistance 24h/24 7j/7

Contrats obsèques

Chambre funéraire de Thann

Salle de cérémonie de Cernay

Grand choix de fleurs et plaques

et maintenant aussi :

Monuments funéraires

**Pour plus d'informations
Rdv en agence**

14 rue Saint Jacques 68800 THANN
03.89.37.19.77
pfhauptmann@orange.fr

DEXERIS

conseils



" Des experts
à votre écoute,
proches de vous. "

 Expertise comptable

Thann - Mulhouse - www.dexeris.fr - 03 89 37 12 08

C-ISI
L'informatique plus facile

IP Voice
La téléphonie facile

Solutions informatiques innovantes pour les entreprises et particuliers
Nous proposons à nos clients tous les services pour des conditions favorables de travail.

- Infogérance
- Fournisseur de services gérés (MSP)
- Maintenance parc informatique
- Hébergement en Datacenter
- Solutions de sécurité réseaux
- Solutions de téléphonie innovante 100% cloud ou physique
- Communications Unifiées
- Solutions de connectivité (ADSL, VDSL, SDSL, Fibres, 4G)

0 825 595 468 Service 0,30€/appel
+ prix appel

www.c-isi.fr

www.ipvoice.pro



Orpi

FDI - L'Agence des 3 Vallées

03 68 75 09 60

2 rue Humberger 68800 THANN

fdiles3vallees@orpi.com

Vous avez un projet immobilier ?

Les Conseillers Immobiliers Orpi sont des experts de proximité avec une connaissance approfondie du marché local.



POUR BÂTIR VOS PROJETS, vous pouvez compter sur nous.

Un crédit vous engage et doit être remboursé.
Vérifiez vos capacités de remboursement avant
de vous engager.

Crédit Mutuel

Pays de Thann

42 rue de la 1^{er} Armée – 68800 Thann

Tél. : 03 89 36 64 59 – Courriel : 03500@creditmutuel.fr

(1) Après étude et sous réserve d'acceptation du dossier par la Caisse de Crédit Mutuel. Après expiration du délai de mise à disposition des fonds et d'un délai de rétractation de 14 jours.

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 531 008 euros, 4 rue Frédéric-Guillaume Raiffeisen, 67913 Strasbourg Cedex 9, RCS Strasbourg B 588 505 354 N° ORIAS : 07 003 758. Banques régies par les articles L.511-1 et suivants du code monétaire et financier.

SUPERMARCHÉ
MATCH

38 rue du Général de Gaulle
THANN

Votre supermarché Match
vous accueille
du lundi au samedi de 8h00 à 19h30
Tél. : 03.89.37.80.50

.....
C'EST TOUS LES JOURS LE MARCHÉ



SERVICE
TRAITEUR



STATION ESSENCE
24H/24



GAZ

CLICK & COLLECT
.....
COMMANDEZ ET
RETIREZ
2H PLUS TARD

TOUTES LES
10 VISITES
10%
À CAGNOTTER
SUR LE TICKET DE VOTRE CHOIX DANS LES 10 JOURS

*1 visite = 1 passage en caisse, limité à 1 passage en caisse par jour. Voir conditions à l'accueil de votre magasin.